

**Fondazione svizzera degli interpreti SIS**  
Kasernenstrasse 15, CH-8004 Zürich  
Tel +41 43 322 10 61  
[www.interpretenstiftung.ch](http://www.interpretenstiftung.ch)  
[gehoerschutz@interpretenstiftung.ch](mailto:gehoerschutz@interpretenstiftung.ch)



## **MANUALE Workshop sulla protezione dell'udito nell'ambito dell'iniziativa «Protezione dell'udito per musicisti/e amatoriali»**

In qualità di associazione musicale amatoriale, associazione musicale, guggen oppure scuola di musica o scuola di musica universitaria, la salute dell'udito dei suoi membri, delle allieve, degli allievi o degli studenti universitari è per lei molto importante. La SIS la sostiene nell'organizzazione di workshop sulla protezione dell'udito. I partecipanti godranno di uno sconto di CHF 80 a persona per ciascun otoprotettore ordinato.

Funziona così:

### **Partner dell'evento è Audio Protect**

La SIS collabora con la società Audio Protect, la quale dispone di una rete di distribuzione in tutto il paese e in tutte le lingue (DE, FR, IT). Se intende pianificare un workshop, si metta innanzitutto in contatto con Christian Roth di Audio Protect:

[c.roth@audioprotect.ch](mailto:c.roth@audioprotect.ch) | Tel. 044 774 53 53 | [www.audioprotect.ch](http://www.audioprotect.ch)

Nell'ambito dell'evento sulla protezione dell'udito Audio Protect è responsabile della formazione e della rilevazione dell'impronta del condotto uditivo.

Lei lavora già con un altro fornitore? – Va benissimo anche per noi! In questo caso la preghiamo di contattare [gehoerschutz@interpretenstiftung.ch](mailto:gehoerschutz@interpretenstiftung.ch), in modo da poterci confrontare su come procedere. La SIS non si fa carico retroattivamente dei costi per otoprotettori di fornitori diversi da Audio Protect, salvo accordi preliminari su come procedere.

### **Luogo dell'evento**

Organizzi l'evento in un luogo comodo e facile da raggiungere. Al fine di contenere i costi quanto più possibile, consigliamo di avvalersi di una collaborazione con gli enti pubblici. Spesso le comunità, le biblioteche, le scuole o i musei mettono a disposizione le loro sale gratuitamente oppure a cifre molto contenute. Naturalmente lei può organizzare gli eventi anche all'interno della sua sede di lavoro, nella sua sala prove o nelle aule scolastiche. Per lo svolgimento del corso di formazione Audio Protect sono necessari un videoproiettore ed uno schermo.

### **Durata dell'evento**

Generalmente si prendono accordi in merito con Audio Protect. L'esperienza maturata ha dimostrato che è consigliato prevedere una durata di circa 2 ore. Consigliamo di fissare una serata oppure un sabato, così da coinvolgere il maggior numero possibile di partecipanti.

### **Contenuto dell'evento**

È a sua discrezione come organizzare l'evento in accordo con Audio Protect. Ad oggi la seguente scaletta si è dimostrata adeguata:

1. Saluto dell'organizzatore (10')
2. Formazione «Proteggere l'udito – come e perché?» da parte di Audio Protect (ca. 45')
3. Domande generali (20')
4. Presa delle impronte del condotto uditivo, ricezione degli ordini (durata in base al numero di richieste)
5. Domande dei singoli utenti

Consigliamo di offrire caffè, bibite e qualche snack durante gli eventuali tempi di attesa.

### **Numero di partecipanti**

Il numero minimo di partecipanti per l'organizzazione dell'evento è di 8 persone. A seconda delle necessità Audio Protect è in grado di proporre formazioni abbinata alla presa dell'impronta del condotto uditivo per gruppi fino a 80 persone.

### **Volantino d'invito**

E' a sua disposizione un volantino d'invito predisposto, che lei può adattare alle sue esigenze: [www.interpretenstiftung.ch/protezionedelludito](http://www.interpretenstiftung.ch/protezionedelludito). Raccomandiamo di spedire il volantino in formato PDF.

### **Kit per i social media**

E' a sua disposizione una GIF predisposta per Instagram ed il banner per l'annuncio dell'evento su Facebook: [www.interpretenstiftung.ch/protezionedelludito](http://www.interpretenstiftung.ch/protezionedelludito)

### **Elenco dei partecipanti**

Dopo avere preso contatto con Audio Protect ed avere stabilito i punti principali dell'evento, Audio Protect le invierà un elenco da compilare con i dati dei partecipanti. La preghiamo di utilizzare il suddetto elenco per la gestione del corso e di inviarlo compilato per mail **almeno una settimana prima dell'evento** a [c.roth@audioprotect.ch](mailto:c.roth@audioprotect.ch).

### **Prezzo degli otoprotettori**

Il prezzo di una protezione auricolare otoplastica è di CHF 280 oppure CHF 300 in base al modello. La SIS si fa carico di CHF 80 per persona per un otoprotettore ordinato durante il workshop. Il resto è a carico di chi effettua l'ordine.

### **Costi a carico degli organizzatori**

Eventuali costi esterni legati all'evento (affitto della sala, bevande, snack, affitto del videoproiettore, ecc.) sono a carico dell'organizzatore. Non vi sono ulteriori costi a carico.

### **Gruppi interessati**

La promozione è rivolta a musicisti/e amatoriali di tutti i settori, allieve ed allievi delle scuole di musica e studenti delle scuole universitarie di musica, tuttavia **non** è rivolta ai creatori di musica professionisti. Questi possono approfittare di una promozione simile proposta da [Sonart](#) (è richiesta l'adesione a Sonart).

### **Controllo dell'andamento e sondaggio anonimo**

Nei prossimi due anni la SIS si riserva di effettuare un sondaggio anonimo in merito all'utilizzo degli otoprotettori tra tutti coloro che hanno effettuato un ordine.

### **Contatti**

[gehoerschutz@interpretenstiftung.ch](mailto:gehoerschutz@interpretenstiftung.ch)